

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtéér közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLF

(Kapa macsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyemben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.

UJDONSÁGOK

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

EFCO a legjobb
porosz kőszén

Kapható

Schaar és Várnay

telepé:

TEMESVÁR-BELVÁROS,

a Kadetiskolával szemben.

☞ Telefon 964. ☜

Vasárnap, április 7-én:

Az erdészleány.

Operette 3 felvon. Irta: Buchbinder. Zenéjét: Jarma.

Személyek:

Gróf Sternfeld, császári kapitány . . .	Belinszky József
Josefine komtesse, huga . . .	Bartkó Etel
Othegraven-Mantoll Agatha báróné . . .	L.-Mihályfi Julia
Egy vadász (II. József császár) . . .	Ternyei Lajos
Lange Hans, hercegi erdész . . .	Arkossy Vilmos
Krisztina, leánya . . .	Haller Irma
Walperl Péter, magasállású ur . . .	Cseh Iván
Földessy, Sternfeld jószágkormányzója . . .	Bálint Béla
Gróf Kolonitzky Gottfréd, főhads. . .	Gerő János
Gr. Serben Harribáld, főudvarmester . . .	Tábori Emil
Reutern Erasmus lovag, czeremóniam. . .	Róna Valér
Kóbor Minka, cigányleány . . .	Albert Erzsi

Első felvonás. Az öreg erdész Krisztina leánya az erdőben kószál kis őzikéjével, melyet az egyedül vadászgató császár megsebesít Krisztina hazafut őzikéjével, a császár — akit a kis erdészleány nem ismer — követi őt és annyira megkedveli, hogy megígérgeti vele, hogyha ügyes bajos dolga akad: az udvarnál felkeresi. Erre hamar alkalom kínálkozik, a magyar jószágkormányzóról, aki Krisztina kezét megkéri, Walperl, az udvari szabó kisüti, hogy katonaszökevény, mire Krisztina kérését a csendőrök elviszik. A leánya ekkor elhatározza, hogy kérésének érdekében a császárhoz is elmegy. Nyomban el is indulnak Walperlrel a császári palotába.

Második felvonás. A császár udvarában nagy alázatossággal és udvariassággal fogadják Krisztinát, mert udvari emberek tudnak az erdei találkozásról és Krisztinában új kegyencznőt sejtene. Krisztina megtudja, hogy az ő erdei ismerőse a császár és addig könyörög neki az ispánért, amíg a császár meg nem bocsát a katonaszökevénynek, sőt őt rendeli ki a bálon Krisztina számára táncosul. Ezen mindenki mulat, az egyszerű leánykát kigunyolják, ő visszautasítja táncosát, mire a császár, hogy megvigasztalja, maga jár vele táncot. A császárnak ez a viselkedése, fellépésének előkelősége, pazar ruhája megzavarja Krisztina fejét és beleszeret az uralkodóba, sőt azt hiszi, hogy a császár is szereti őt.

Harmadik felvonás. Krisztina odahaza ábrándozik a császárról és hallani sem akar az ispánról és amikor a császár újra megjelenik, azt hiszi, hogy szép álmai most valóra válnak. De a császár felvilágosítja őt, visszafordítja szívét derék kéréséhez és megígéri, hogy bőségesen gondoskodni fog az elsőszülöttjükről, akinek a neve József legyen. Amikor aztán a jószágkormányzó jön a cigányokkal, hogy egy utolsó szomorú nótával elbucsuzzék szerelmesétől, Krisztina szerelmesen fogadja és a császár hangjaira boldogan maga is táncba kezd.



„Törley pezsgőt“ isznak minden tiszti kaszinóban.

KINSKY
Salon de mode
Fondec 1859

Telephon 391. Coronini-tér 28.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

NEUMANN M.
cs. és kir. udvari és kamarai szállító

oo Magyarország legnagyobb és legrégebb oo
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Saját műhely új munkáknak!
-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --
a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

HORGONY KÁVÉHÁZ
Naponta Mojsze Milán teljes zenekarával
hangversenyez.

Szinházi vacsora! — Reggelig nyitva!

(Bega-part) Temesvár-Józsefváros

Hétfő, 1912. április hó 8-án.

Páratlan számú bérlet.

A szökött katona.

Eredeti népszimű dalokkal és tánczokkal 3 szakaszban. Irta: Szigligeti Ede. Zenéjét: Szerdahelyi.

S Z E M É L Y E K:

- | | | | |
|--|-------------------|-----------------------|------------------|
| Gróf Monti | Kövessy Lajos | Pista, kovácsinas | Cseh Iván |
| Kamilla, neje, szül. gr. Hamvay | Jákó Amália | Jancsi, szabóinas | Puskás Dániel |
| Özv. Kopárdiné, kovácsné | L.-Mihályfi Julia | Kisbiró | Paksi Sándor |
| Gergely, fia, kovács | Gáthy Kálmán | Saint-Geran, francia | Belinszky József |
| Lajos, fia, szabó | Kardoss Géza | Völgyi, ezredes | Szeghő Endre |
| Gémesi, szentmiklósi jegyző | Vidor József | Segédtiszt, Völgyinél | Abay Gyula |
| Julcsa, árva, Kopárdiné rokona,
gyámság alatt | Haller Irma | Róza, társasalkodónő | Bacsányi Paula |
| | | Rongyos vendég | Tábori Emil |

Telefonszám 529.



Fioktelepek
Szeged
Lugos
Versecz
N.-Bogsán

Angol és Francia női divat terem
KREMER
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.
Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb
női toilettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herczeg szálló épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona
Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES százi c

ENGEL MÓR ékszerész ■ Telefon 654. sz.

Temesvár-Gyárváros, Andrassy-ut 24. sz.

Legnagyobb választék arany-, ezüstárak, órák és ékszerekben.

!! Alkalmi ajándékok !!

különösen leszállított árakban kaphatók. — Alkalmi vételek (Okassiók) állandóan raktáron vannak

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz
Temesvár-Belváros, Losonczi-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztülvételével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindenemü szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú czipőáruháza

Alkalmi és estélyi czipő különlegeségek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi czipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

RAAB MIKLÓS

Elegáns női fodrászterem

Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.

A hölgyközönség szives figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdiszek, hajmosás, ondolálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

HETI MŰSOR:

Vasárnap, ápr. 7.	„Az erdészleány“ (páros)
Vasárnap d. u.	„Czigányszerelem“
Hétfő, április 8.	„Szökött katona“ (páratlan)
Hétfő d. u.	„Az édes lányka“
Kedd, április 9.	„Leányvásár“ (páros)
Szerda, április 10.	„A rablólovag“ (páratlan)
Csütörtök, ápr. 11.	„A frankfurtiak“ (először, páros)
Péntek, április 12.	„A frankfurtiak“ (páratlan)
Szombat, ápr. 13.	„Az álarczos bál“ (páros)
Vasárnap, ápr. 14.	„Szinházi képtelenségek“ (páratlan)
Vasárnap, délután	„A drótostót“
Hétfő, április 15.	„A frankfurtiak“ (páros)

HUP SOLODANT PHONOLA

minimális készülék

zongoráz vagy
egyes szobákba
és piákba beépítve

Szükség esetén leiratok
ingyenes bérmentve

LUDWIG A.-G. Wien, VI. Mariahilferstr. 3.



BELVÁROS,

Kölzer

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Köbányai“ sörcsarnoka.

(Városi bérpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Rezső-utca 7.

Modern
irodaberendezési vállalat
Zucker Gyula

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo viznélküli kopirgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez. Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol.

százi cukrászdája I. emelet.

Úrhölgyek figyelmébe!

A női szépség sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-czikke, jószágukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Ajánlom:

JAHNER CRÈMET (zsirtlan)
„ SZAPPANO VAI
„ PUDEREMET

Kapható: JAHNER REZSŐ gyógyszerárában
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár vajkőpülőkben, folyton-égető kályhák, petroleum-kályhák, valamint egyéb alaku kályhák, fatartók, legfinomabb kályhacsőellenzők, vulkan és villanyos vasalók, tea és kávékészletek nickel és vörösrézből, fegyverek, forgópisztolyok, továbbá szabadalmazott konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések aluminiumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbbtől a leggazdagabb kivitelig stb.

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak l-rangu árak.

TELEFONSZÁM 374.

Hétfő, április 8-án, d. u.:

Az édes lányka.

Operette 3 felvonásban. Irták: Landesberg és Stein. Zenéjét szerzette: Reinhard Henrik. Fordította: Komor Gyula.

S z e m é l y e k:

Liebenburg Balduin gróf	Kövessy	Miczi,) Fanny,)	modellek	Bacsányi
Adél, unokahuga	Bartkó	Klappantyu, inas		Ráso Ilda
Róbert, Balduin gróf unokaöccse	Ocskai	Kitty,) Félix,)		Tábori
Winter Lola, volt chanson-énekesnő	Haller	Rudolf,) József,)	Róbert vendégei	Abayné
Láng Flórián, festő	Cseh Iván	Ade gunda,)		Halmi
Weyringer Lizi	Albert	Agatha,) Mathild,)		Paksy
Plevni Prosper, Balduin titkárja	Virágh	Rozina,) Faustina,)	Róbert barátai	Magda
Max,) Anatol,)	Róbert barátai	Abay Belinszky		Szeghőné
				Laksz
				Berecz

Történi: az első felvonás Róbert városi lakásán, a második Liebenburg gróf birtokán, a harmadik Lola nyara ójában. Ma.

Első felvonás. A fiatal Róbert gróf egyéb kedvtelése mellett a szecsessziós festészet hive és estéinkint vig társaságot, fiatal mulatni vágyó festőket és azok barátnőit gyűjti maga köré. Nagybátyja, az öreg Liebenburg gróf, megunja végre ezt az állapotot és falusi birtokáról személyesen jó el, hogy öccsét hazavigye, megházasítsa, s komolyabb életre szorítsa. Róbertnek kedvese a szép Lola, aki azelőtt chansonette-énekesnő volt és aki egy dalról, melyet neki irtak, a „dal az édes lánykáról“ lett híres, szintén ott van az estélyen. Róbert gróf zavarában Lolát Láng Flórián, szecsessziós festő barátja feleségének mutatja be, mint báróné és ezáltal Flóriánt is báróvá lépteti elő. Az öreg grófnak roppantul megtetszik a szép Lola, az ál-bárónő és férjével együtt meghívja falusi birtokára, amibe mindnyájan örömmel beleegyeznek.

Második felvonás. A gróf falusi birtokán nagy népünnepélyt rendez vendégei tiszteletére. Flórián, az ál-báró, szeretője egy masszirozóné, ki roppantul féltékeny Flóriánra, utána jön ennek és meghallja az inas által, hogy az bárónak adja ki magát és Lola férjének; bosszút esküszik. A gróf titkára Prosper, ki viszont szerelmes a fiatal comtessebe, amiről persze az öreg gróf hallani sem akar. Az ünnepélyen aztán eléront Lizi a masszirozóné, akit mindenki Lolanak tart és leleplezi az egész csíny, mire a gróf mindnyáját kidobja.

Harmadik felvonás. Róbert, Lola, Flórián és Lizi egy kis kerti lakban tanácskoznak, hogy mitevők legyenek. A grófnak van egy törvénytelen gyermeke, melyet Liziben vél feltalálni és 100.000 forintról egy okmányt ír alá, ha lemond minden igényéről. A végén kisül, hogy ő nem Winter Lola, az öreg kénytelen beleegyezni, hogy az öccse elvegye Lolát és a titkár a fiatal comtesset.

„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.